

新型冠狀病毒 (COVID-19)

洛杉磯縣公共衛生局 選民、選舉官員和選舉工作人員的適用指南

最近更新資訊：

2020年8月21日：有潛在健康問題的個人在報名成為選舉工作人員之前，應該和他們的醫生交談，或者應該考慮推遲報名今年的選舉活動。

為了確保在 2020 年 11 月 3 日的選舉中，各縣為所有註冊的選民提供郵寄選票，加州 AB860 法案已經正式頒佈。這是保護選民健康和安全的措施。因為可能會有大量的選民參與以及漫長的等待時間，只有當面參加投票的選舉會增加 COVID-19 傳播的風險。郵寄選票將在選舉日的 29 天前開始處理，所有在 2020 年 11 月 3 日收到或蓋有郵戳的郵寄選票將被計算在內。

重要的一點是，請選民牢記，對於某些選民來說，親自到場投票仍然是更好的選擇。洛杉磯縣登記員-記錄員/縣書記官(RR/CC)辦公室採取了多種措施，確保選民親自到場投票更安全、更方便。採取的措施包括延長投票日期（在選舉日之前和選舉日當天連續增加額外的投票天數），允許選民在任何投票中心投票。有關投票的更多詳情，請參見 [RR/CC 投票網站](#)。

以下指南為選民、選舉官員和選舉工作人員在投票過程中保持健康和減緩 COVID-19 傳播速度提供了重要資訊。

選民適用指南

- 如果你出現 COVID-19 症狀，或在過去 14 天內因接觸 COVID-19 而處於檢疫狀態，請留在家中。
 - 你可以郵寄選票，只要你的選票在選舉日期或之前蓋上郵戳即可。
 - 如果你計劃親自到場投票，但在選舉當天生病了，請聯繫縣登記記錄員辦公室以尋求其他選擇。
- 在進入投票中心之前和離開投票中心之後都要對你的手進行消毒。
 - 在投票中心時，使用至少含有 60%酒精的擦手液，尤其是在接觸多人經常接觸的表面，如門把手或投票機後。
- 在投票中心或在投票中心外排隊的整個過程中，都要佩戴布面面罩。2 歲以下兒童和任何有呼吸困難、無行為能力或在沒有幫助的情況下無法摘除面罩的個人，都不應佩戴布面面罩。
- 與他人保持至少 6 英尺的距離。重要的是，即使你和其他人都戴著布面面罩，也要繼續保持身體距離。
- 避開人群，考慮使用與人接觸最少的投票方式。查看 [RR/CC 投票網站](#)，瞭解有關郵寄投票和提前投票的資訊。
 - 在非高峰期時段投票，例如上午中段時間
 - 如果你的時間允許，你可以開車去投票站，請在你的車裡觀察選民的排隊情況，並在隊伍較短的時候加入投票隊伍。
- 請勿自行消毒或擦拭投票設備。電子投票設備可能會被清潔劑和消毒劑損壞。如果你在接觸投票設備之前使用了擦手液，請確保你的手是完全乾燥的，以避免損壞設備。（在處理選票之前，也要確保你的雙手完全乾燥。）使用投票設備後，請使用含酒精的擦手液。

新型冠狀病毒 (COVID-19)

洛杉磯縣公共衛生局 選民、選舉官員和選舉工作人員的適用指南

- 事先做好準備，這樣可以盡可能減少在投票中心停留的時間。做一些準備事項，比如提前核實你的[選民登記資訊](#)，在家裡完成一張紙質或電子式的樣本選票，並隨身攜帶。

選舉官員和選舉工作人員適用指南

保護工作人員的措施：

- 在工作人員進入投票中心之前進行症狀篩查。檢查必須包括檢查咳嗽、呼吸短促、呼吸困難、發燒或發冷，以及工作人員是否在過去 14 天內與已知感染 COVID-19 的病人有過接觸。這些檢查可以遠程進行，也可以在工作人員到達後當面進行。如果可行的話，還應該在投票中心進行體溫檢查。
- 生病、COVID-19 檢測結果呈陽性或最近與 COVID-19 患者有過密切接觸的選舉工作人員應留在家中，並遵守已發布的隔離或檢疫指南。請務必聯繫縣登記員辦公室，通知選舉工作人員為你的缺席招聘替代的工作人員。
- 有潛在健康問題的個人應該和他們的醫生交談，以確認他們是否可以擔任選舉工作人員，或應考慮推遲參加今年的活動。
- 確保投票中心配備足夠多的工作人員，以替換任何因生病而需要留在家中的工作人員。
- 鼓勵選舉工作人員經常用肥皂和水或擦手液洗手（至少 20 秒）（例如，進入投票中心前，休息或換班前後，接觸或處理布面面罩或手套等個人防護裝備 (PPE) 後，使用洗手間後，接觸多人共用的表面或物體後）。
- 在工作日的任何時候，當有其他人在投票場所時，所有工作人員都必須佩戴布面面罩。對於醫務人員已經告知不應戴面罩的工作人員，在病情允許的情況下，應佩戴底邊有褶皺的面罩。且該褶皺的形狀最好能適合佩戴者的下巴形狀。不應使用帶有單向呼吸閥的口罩。
- 確保提供充足的用品，以幫助所有人能夠保持健康的衛生行為。用品包括肥皂，至少含 60% 酒精的擦手液（如果有足夠數量的用品，應在每個投票站放置），紙巾，面巾紙，消毒濕巾和非觸碰式垃圾桶。
- 在無法保持身體距離的情況下，例如在資訊登記處或投票站之間，可以使用有機玻璃護罩等物理屏障來保護工作人員和選民的安全。
- 限制不必要的訪客到場。應勸阻選舉工作人員和選民帶隨行人員（如家人，朋友）到投票中心。

感染控制措施：

- 選民在投票中心時，應始終佩戴布面面罩。
 - 佩戴布面面罩會使失聰或聽力不好的人更難讀懂唇讀、聽到或理解別人所說的話。因此，可以透過書面交流、張貼資訊/指南和減少背景雜訊來幫助相互之間的溝通。唇讀可以透過佩戴透明的布面面罩、防護面罩或有機玻璃屏障來完成。根據適用的法律，選舉官員應考慮提供透明面罩等用品，以確保殘疾人能夠無障礙地進行投票。

新型冠狀病毒 (COVID-19)

洛杉磯縣公共衛生局 選民、選舉官員和選舉工作人員的適用指南

- 提供至少含有 60%酒精的擦洗手液，供選民在投票過程中的每一個需要與選舉工作人員進行溝通的步驟使用，其中包括使用投票機後，以及完成投票流程的最後一步時。把含酒精的擦手液放在顯眼的，經常使用的地方，比如登記處，分發「我投票」貼紙的地點，以及出口。
- 經常被多人接觸的表面，如門把手、選民資訊註冊台面、筆和帶夾子的寫字板，應經常使用 [EPA 批准的對新型病毒病原體有效的](#) 產品進行消毒。
- 如果投票中心內有公共衛生間，應該定期對衛生間進行清潔和消毒。
- 投票中心關閉後，請對所有設施區域和物品進行清潔和消毒，包括選舉工作人員或選民使用的所有桌椅，門把手和洗手間。該設施可立即恢復正常使用，無需執行額外的預防措施。所有設備和運輸箱在送回選舉辦公室之前也應按照製造商的說明進行清潔和消毒。
- 投票機、電子版的選民登記的資訊 (ePollbooks) 和其他可多次使用的物品應該定期消毒。請按照設備製造商的說明，對投票機和相關電子設備進行適當的清洗和消毒程序。
 - 為防止設備損壞，在投票設備附近張貼標誌，勸阻選民不要用自己的濕巾對設備進行消毒，也不要仍帶有擦手液的手觸摸設備。
 - 考慮使用可擦拭的電子設備蓋。
 - 如果沒有製造商的清潔說明，可以考慮使用含酒精的濕巾或至少含有 60%酒精的噴霧來清潔投票機按鈕和觸控式螢幕。徹底晾乾表面，避免液體凝結。
- 在可能的情況下，用一次性物品替換共用型物品。共用型物品，如筆，可多次使用的選票啟動卡或選票保密套，可以放置在容器中，而不是將它們交給選舉工作人員，這樣可以減少對共用型物品的處理次數。這些物品在重新使用前應進行清洗。
- 為身患殘疾的選民提供的耳機應由選民自己攜帶，如果投票中心提供，則應在選民每次使用後進行消毒。
- 將投票中心從養老院、長期護理機構和老年人居住型場所搬離，以幫助保護老年人和有潛在健康問題的人免於出現潛在的 COVID-19 接觸情況。
- 設在學校的投票中心應保持出入口，儘量減少選舉工作人員和選民進入非投票用途和（或）學校學生，教師和工作人員正在使用的設施的任何部分的需要。
- 確保通風系統正常運行，儘可能增加室外空氣流通，例如打開門窗。如果這樣做會造成安全或健康風險，不要打開門窗。
- 在可能的情況下，考慮為出現症狀的選民，患病的選民或已知 COVID-19 檢測結果呈陽性的選民提供替代式的投票選項。可供選擇的投票方案應儘量減少選舉工作人員與選民之間的接觸次數，協助出現症狀的選民的選舉工作人員應配備個人防護裝備 (PPE)，包括呼吸保護裝置，防護面罩，醫用外套和手套，並應接受適當使用這些裝備的培訓。
- 處理郵寄選票的工作人員應經常注意保持手部衛生。
 - 用於處理郵寄選票的機器應定期清洗和消毒。請按照 [設備製造商的說明](#)，對投票機和相關電子設備進行適當的清潔和消毒程式。
 - 選票可以像往常一樣存放，無需額外的預防措施。
- 如果可能需要選民摘除布面面罩以使用面部識別系統，投票站應提供至少含有 60%酒精的擦手液，以便選民在摘除布面面罩後對其雙手進行消毒。選民和投票工作人員之間的塑膠屏障可以提供額外的保護。張貼指示正確摘下和處理布面面罩的標誌。

新型冠狀病毒 (COVID-19)

洛杉磯縣公共衛生局 選民、選舉官員和選舉工作人員的適用指南

身體距離

- 提醒選民在到達時與其他人保持 6 英尺的距離。投票中心可以提供標誌，或其他視覺提示，如地板標記，貼標牌或畫上粉筆標記，以幫助選民和工作人員記住這些要點。
- 如選舉工作人員與選民之間不能保持 6 英尺的距離，應在選民與選舉工作人員之間設置物理或有機玻璃屏障。
- 安排工作人員來管理選民排隊，確保所有人之間能夠保持至少 6 英尺的社交距離。
- 清楚標記進口和出口點，以避免人群擁擠。
- 勸阻選民和工作人員不要用身體接觸的方式（如握手）問候他人。把這個提醒寫在保持社交距離的標誌上。
- 維持或增加選舉日可供選民使用的投票中心總數，以提高保持社交距離的能力。
- 儘量減少排隊，且不允許在室內狹小空間內出現間距緊密的排隊現象。使用地板標記或貼標牌和標誌的方式，來提醒選民在排隊時與他人保持社交距離。
- 限制選民人數，確保在設施內所有人都能與他人保持 6 英尺的距離，如有可能，可將隊伍移到室外或讓選民在車內等候。增加投票站之間的距離，以確保選民能夠與他人保持 6 英尺的距離。
- 為確保有足夠的空間用於保持社交距離和執行其他措施，請確定空間更大的設施作為投票中心。
- 修改投票中心的佈局，確保選民在投票地點時朝一個方向移動，並避免出現人群擁擠現象，如只設置單個進口和單個出口。
- 要審查的物品，如投票簿或身份證件，應放在桌子上檢查，以儘量減少經手處理。
- 確保對流程的任何更改不會限制殘疾選民的投票方便度。
- 在條件允許的情況下，考慮讓符合資格的選民開車投票。
- 投票中心（例如，圖書館，學校）應確保選民能與其他設施使用者分開。例如，選舉工作人員和選民可以使用與其他設施使用者分開的指定入口，出口和洗手間。

標識和需要傳達的資訊

- 在高度可見的位置（如入口處，洗手間）張貼標識，提倡大家使用日常防護措施，並說明如何透過正確洗手和正確佩戴布面面罩等方式阻止細菌傳播。
- 在與選民交流時（例如在網站，視頻，電子郵件和社交媒體帳戶上），將關於防止 COVID-19 傳播措施的資訊包括在內。
- 在符合適用法律的情況下，確保殘疾選民能夠使用任意標識和資訊，例如提供大字印刷版或盲文版資訊，或提供含有相同內容的可聽見的資訊。
- 通知選民投票流程的變化，包括能夠儘量減少接觸次數的其他投票選擇。
- 鼓勵計劃在選舉日親自到場投票的選民在非高峰時段前往投票站。例如，如果上午前往投票站的選民人數較少，則提前向社區宣傳這一點。
- 張貼標識，勸阻任何出現症狀的人士進入投票中心大樓，並為出現症狀的人士提供其他替代性的投票選項。